

## OTTMARSHEIM

## Premier jour du Mobiparc sous la pluie

Aussi vite préparé, aussi vite remballé... Les fortes averses n'ont pas permis d'animer aussi bien que prévu, hier, le parc de l'abbatiale d'Ottmarsheim.

Justine Nalouei

« Nous avions sorti les transats et plein de jeux pour occuper les jeunes enfants. Avec un ciel bleu et du soleil, cela aurait pu être vraiment bien. » Hier après-midi, c'était un véritable déluge au moment où Francine Chrétien, conseillère municipale déléguée en charge de l'animation à Ottmarsheim, racontait le début de journée.

## « C'était super ! »

Arrivées à 7 h le matin même, trois personnes du Parc Alsace Aventure de Breitenbach (67) ont monté pendant presque trois heures - et déjà sous une succession d'averses - un parcours d'accrobranche mobile dans le parc, entre la médiathèque et l'abbatiale.

Sur les coups des 15 h, après avoir effectué trois fois le tour de cette structure rectangulaire, Florian, 12 ans, et Mickaël,

10 ans, ont décidé d'une petite pause pour s'abriter.

Trempés jusqu'aux os, ils s'exclament d'une même voix que « c'était super ! ». Le plus difficile a été de s'accrocher à un cordage pour une traversée à la verticale.

« La structure est à l'image de ce que l'on peut trouver dans les arbres de nos parcs, avec la même sécurité », précise Maxime, animateur détaché du Parc Arbre Aventure de Kruth pour assurer l'encadrement.

La société de pêche et de pisciculture locale représentée par le président Thierry ainsi que par Fernande, Nicole et Rolande, tenait un stand de hot-dogs, de crêpes et de boissons. Autant dire que la recette d'hier n'a pas été fameuse.

Le Mobiparc, encadré alternativement par Maxime et Paul, est accessible jusqu'à dimanche



Le Mobiparc est installé jusqu'à dimanche prochain dans le parc de l'abbatiale à Ottmarsheim.

Photo L'Alsace/J.N.

prochain, à tous les enfants de 7 à 12 ans, tous les après-midi en semaine et du matin au soir le dernier jour. Bonne nouvelle : c'est gratuit et sans limite de temps.

## MULHOUSE

## Vita'rue 2016 a vécu

Il pleut. Et alors, où est le problème ? Il y a quand même du monde à Vita'rue ce dernier dimanche de juillet qui marque la fin de l'édition 2016.

Catherine Ruff

Abrités sous des auvents ou dans la Maison des berges à Mulhouse, bénévoles et visiteurs de Vita'rue s'activent. Paul montre comment confectionner des balles de jonglage avec du riz et des ballons, sa compagne Mélissa comment réaliser des bracelets élastiques. Un membre de CADRes (Cyclistes associés pour le droit de rouler en sécurité) étudie un itinéraire à vélo vers Fribourg avec des touristes, Linda et Majdane concoctent un aloco, une recette de Côte d'Ivoire composée de bananes plantain frites et d'une sauce relevée.

« L'atelier cuisine fait partie de ceux qui ont lieu chaque semaine, d'autres sont ponctuels. Les animateurs ne sont pas tenus de s'annoncer, il y a toujours des surprises, comme ce pianiste, Marc, qui accompagnait les activités de sa musique. Nous avons eu de la harpe aussi. De



Pour les deux derniers dimanches, un atelier confection de bracelets et de balles de jonglage avait lieu. Photo L'Alsace/C.R.

temps en temps venait un magicien », raconte Pierrick Mestrallet, un des membres du « noyau dur », un collectif de cinq bénévoles qui planche toute l'année, à raison d'une réunion toutes les trois semaines, sur l'événement qui dure trois mois, de mai à juillet.

« Ça a démarré un peu moins vite cette année à cause de la météo, mais nous sommes contents. Il y a toujours quelque chose qui se passe, des personnes qui se rencontrent, échangent. Souvent les gens manifestent leur surprise devant la gratuité. Moi-même en tant qu'individu, à chaque fois que je sors d'ici, je suis ressource à fond », ajoute-t-il. Au point que ce Lyonnais, arrivé à contrecœur à Mulhouse il y a vingt ans, ne voudrait plus en repartir aujourd'hui. « C'est une terre propre à ce genre de manifestation », affirme-t-il, prêt à se relancer dans l'aventure et déjà à l'affût de nouveaux partenariats.

## Loisirs

## Bibliothèques MULHOUSE

**Bourtzwiller** : 4, rue de Gunsbach, Tél. 03.69.77.66.77 : fermée aujourd'hui.

**Centrale** : 19 Grand-rue, tél. 03.69.77.66.55 : fermée.

**Coteaux** : 8, rue Pierre-Loti, tél. 03.69.77.65.90 : fermée.

**Dornach** : 3, rue de Thann, tél. 03.69.77.65.40 : ouverte de 10 h à 12 h.

**Drouot** : 5, rue de Provence, tél. 03.69.77.77.27 : ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

**Filature** : 20, allée Nathan-Katz, tél. 03.89.36.28.17 : fermée jusqu'au 15 août inclus.

**Salvator** : 12, avenue Roger-Salengro, tél. 03.69.77.66.60 : ouverte de 14 h à 18 h.

## Minigolfs

**Illberg** : 49a, boulevard Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.89.43.25.89 : ouvert de 14 h à 22 h (par beau temps)

**Wittenheim** : rue Joseph-Vogt à Wittenheim, tél. 03.89.57.55.10 : ouvert de 14 h à 18 h.

## Piscines MULHOUSE

**Bourtzwiller** : 28, rue Saint-Georges, tél. 03.89.50.52.51 : ouverte de 14 h à 19 h.

**Curie** : 7, rue Pierre-et-Marie-Curie, tél. 03.89.32.69.00 : fermée.

**Illberg** : 51-53 boulevard Charles-Stoessel, tél. 03.69.77.66.88 : fermée.

**Stade nautique** : 53, boulevard Stoessel, tél. 03.69.77.66.66 : ouvert de 10 h à 20 h.

## AGGLOMÉRATION

**Habsheim** : centre nautique de l'Île-Napoléon, 5, rue de l'Industrie, tél. 03.89.63.44.90 : ouvert de 10 h à 20 h.

**Illzach** : 2, rue des Jonquilles, tél. 03.89.46.35.45 : fermée jusqu'au 11 septembre inclus.

**Ottmarsheim** : 1, rue de la Piscine, tél. 03.89.26.08.60 : ouverte de 10 h à 19 h.

**Ungersheim** : 10, rue des Lilas, tél. 03.89.48.04.37 : fermée jusqu'au 11 septembre inclus.

**Reiningue** : plan d'eau route de Wittenheim, baignade surveillée de 11 h à 19 h.

## Patinoire

**Patinoire olympique de l'illberg**, 47, boulevard Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.69.77.67.68 : fermée jusqu'au 9 septembre inclus.

## Tourisme

**Office de tourisme**, 1, avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.48.48 : ouvert de 9 h 30 à 18 h 30.

## Zoo

**Parc zoologique et botanique**, 51, rue du Jardin-Zoologique, à Mulhouse, tél. 03.69.77.65.65 : ouvert de 9 h à 19 h.

## L'ALSACE MULHOUSE

Service relations clients : 09.69.32.80.31 (numéro Cristal) Internet : www.lalsace.fr

## GUICHET BOUTIQUE

17 avenue Kennedy à Mulhouse, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, samedi de 9 h à 12 h : petites annonces, avis de décès, abonnements

Tél. 03.89.33.40.10, ou 33.40.15 Fax : 03.89.43.58.18

Service lecteurs : 09.69.32.80.31

## RÉDACTION LOCALE

2c, rue Schlumberger BP 52 482, 68947 Mulhouse cedex 9

Tél. 03.89.33.40.00 Fax : 03.89.59.24.00

Courriel : ALSRedactionMUL@lalsace.fr

## URGENCES

**Samu** : 15

**Police secours** : 17

**Sapeurs-pompiers** : 18

**SOS Médecins** : 03.89.56.15.15

**Centre antipoison** : 03.88.37.37.37

**Vétérinaire Mulhouse agglomération** : 03.89.44.31.02 de 19 h à 8 h

## HÔPITAUX

**Centre hospitalier de Mulhouse** :

Urgences (hôpital Émile-Muller) : 03.89.64.61.40

Urgences pédiatriques (hôpital du Hasenrain) : 03.89.64.68.87

## Clinique du Diaconat-Fonderie :

Urgences générales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.34

Urg. obstétricales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.20

Urg. cardiologiques : 03.89.36.76.71.

**Clinique Diaconat-Roosevelt** :

SOS mains accueil assuré 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.32.55.07.

**Centre hospitalier de Pfaffstätt** :

Accueil médicalisé : 03.89.52.11.11 (polyclinique et radiologie de 8 h 30 à 18 h 30).

## PHARMACIES

Le pharmacien de garde est indiqué sur la porte de toutes les pharmacies.

On peut aussi appeler le 3237 (0,34 € la minute depuis un poste fixe) ou consulter le site <http://www.pharma68.fr>

## ASSOCIATIONS

**Aide aux victimes** : association Accord 68, 12, rue du Chêne à Mulhouse, tél. 03.89.56.28.88.

**Alcoolisme** : Alcools anonymes, 9 rue des Pins à Mulhouse, tél. 06.25.74.06.51 ;

Vie libre, 62 rue de Sultz à Mulhouse, tél. 03.89.50.90.77.

**Alzheimer** : Alsace Alzheimer 68, 57 boulevard de la Marne à Mulhouse, tél. 03.89.42.79.36.

**Cancer** : Espace Ligue (écoute et accueil non médicalisés), 18 rue Poincaré à Mulhouse, tél. 03.89.53.70.20.

**Famille** : ASFMR, centre de médiation familiale, 2 rue Wilson à Mulhouse, tél. 03.89.45.40.89.

## Seniors : Apalib'Apamad (associations

d'aide à domicile), 75 allée Gluck à Mulhouse, tél. 03.89.32.78.78 ;

Asame, 4 rue des Castors à Mulhouse, tél. 03.89.60.24.24 ;

téléalarme Delta Revie, 40, rue Jean-Monnet à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.40 ;

Jalmalv (jusqu'à la mort accompagner la vie) tél. 03.89.41.68.19 - e-mail : jalmalv68@gmail.com ;

Alma Alsace-Allô maltraitance, tél. 03.89.43.40.80, permanences téléphoniques les mardis de 17 h à 19 h et les vendredis de 9 h à 12 h (répondeur le reste de la semaine).

**Sida** : Aides, 19a, rue Engel-Dollfus à Mulhouse, tél. 03.89.45.54.46 ; Sida info service, tél. 0.800.840.800 (numéro vert) ; Hépatites info service, tél. 0.800.845.800 (numéro vert).

**SOS Amitié** : tél. 03.89.33.44.00.

**Suicide** : association Sèpia (Suicide, écoute, prévention, intervention auprès des adolescents), 8 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.46.66.

**Toxicomanie** : service d'accueil de proximité Argile, 10 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.59.87.60 ;

Le Cap, centre de soins aux toxicomanes, 4 rue Schlumberger à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.99.

## DÉPANNAGES

**Électricité** : 09.72.67.50.68.

**Gaz** : 0.800.47.33.33.

**Assainissement** : Lyonnaise des eaux France, 0.810.895.895.

**Mulhouse Habitat** : 06.07.44.22.80.

## Services

## Aides juridiques

**Maison de la justice et du droit**, 31, Grand-rue à Mulhouse, tél. 03.89.36.80.30. Fermée jusqu'au 15 août inclus.

**Conciliateurs de justice du tribunal d'instance de Mulhouse** (sur rendez-vous) :

**Mulhouse** : de 14 h à 16 h, tribunal d'instance, 44, avenue Robert-Schuman, tél. 03.89.32.45.19.

**Kingersheim** : 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis du mois de 9 h à 12 h, mairie, place de la Libération, tél. 03.89.26.06.42.

**Sausheim** : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundis du mois de 9 h à 12 h, mairie annexe, 29, rue de Mulhouse, tél. 03.89.56.09.90.

[www.conciliateurs.fr](http://www.conciliateurs.fr)

**Permanences juridiques** : trois premiers jeudis du mois de 9 h à 11 h 30, à la Maison du Bassin potassique, 260 route de Sultz à Wittenheim, tél. 03.89.41.50.93 ; Centre d'information sur les droits des femmes et des familles, au 9a rue Schlumberger à Mulhouse, fermé jusqu'au 15 août inclus.

## Déchetteries MULHOUSE

**Bourtzwiller**, rue de Bordeaux, tél. 03.89.51.05.22 : ouverte de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

**Coteaux**, rue Paul-Cézanne, tél. 03.89.59.72.06 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

**Hasenrain**, avenue d'Altkirch, tél. 03.89.64.46.90 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

## AGGLOMÉRATION

**Bantzenheim**, rue de Battenheim, tél. 03.89.26.18.06 : fermée aujourd'hui.

**Brunstatt/Didenheim**, rue de la Libération, tél. 03.89.06.46.80 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Chalampé**, avenue de la Paix, tél. 03.89.26.04.37 : fermée pour travaux.

**Illzach**, 2 avenue des Rives-de-l'Ill, tél. 03.89.66.58.76 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Kingersheim**, rue du Commerce, tél. 03.89.52.91.23 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Ottmarsheim**, CD 52 (route EDF), tél. 03.89.26.03.83 : ouverte de 14 h à 19 h.

**Pfaffstätt**, rue de la Liberté, tél. 03.89.50.02.11 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Pulversheim**, ZI de l'aire de la Thur, tél. 03.89.48.20.86 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Riedisheim**, avenue Dollfus, tél. 03.89.64.32.13 : fermée jusqu'au 31 août inclus.

**Rixheim**, chemin de Bantzenheim, tél. 03.89.64.46.91 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Sausheim**, rue Verte, tél. 03.89.36.06.44 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

**Wittenheim**, rue d'illzach, tél. 03.89.52.91.22 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

## Département

**Antenne du conseil départemental**, 61 rue de Pfaffstätt à Mulhouse, tél. 03.89.59.65.11 : ouverte de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

## Emploi

**Centre d'information et d'aide à la recherche d'emploi**, 12, allée Nathan-Katz à Mulhouse, tél. 03.89.60.20.00 : ouvert de 8 h 30 à 11 h 30.

**Centre d'information et d'orientation**, tél. 03.89.33.33.66 : ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

## Logement

**Surso** (Service d'urgence sociale), 39 allée Gluck, à Mulhouse, tél. 03.89.56.05.55 : ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

**Adil 68** (infos et conseils gratuits sur le logement), à Mulhouse, tél. 03.89.46.79.50. Consultations uniquement par téléphone et sur rendez-vous. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30, 17 h le vendredi. Fermé le jeudi matin. Site : [www.adil68.org](http://www.adil68.org)

## Transports

**Soléa**, transports de l'agglomération mulhousienne, tél. 03.89.66.77.77 : ouvert de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

## CINÉMA

## Le Palace

- Avant-première : **Suicide Squad (VO)** : ma à 20h30.  
 - **Comme des bêtes (VF)** : me, je, ve, lu, ma à 13h30, 15h15, 17h ; sa, di à 11h15, 13h30, 15h15, 17h.  
 - **Comme des bêtes (3D)** : tous les jours sauf ma à 20h30.  
 - **Déeses indiennes en colère (VO)** : tous les jours à 15h10, 17h10, 19h10, 21h10.  
 - **Genius (VO)** : tous les jours à 13h30, 15h30, 19h15, 21h15.  
 - **Insaisissables 2** : me, je, ve, lu, ma à 13h45 (VF), 16h10 (VF), 18h35 (VO), 21h (VF) ; sa, di à 11h (VF), 13h45 (VF), 16h10 (VF), 18h35 (VO), 21h (VF).  
 - **Elvis & Nixon (VO)** : tous les jours à 15h30, 17h30, 19h10.  
 - **Indépendance Day : Resurgence** : me, je, ve, lu, ma à 13h45, 16h10, 21h10 ; sa, di à 11h15, 13h45, 16h10, 21h10.  
 - **Indépendance Day : Resurgence (3D)** : tous les jours à 18h50.  
 - **Le BGG - Le Bon Gros Géant** : me, je, ve, lu, ma à 13h45 (VF), 16h (VF), 18h15 (VO), 21h15 (VF) ; sa, di à 11h (VF), 13h45 (VF), 16h (VF), 18h15 (VO), 21h15 (VF).  
 - **Débarquement immédiat (VF)** : tous les jours à 21h15.  
 - **Florence Foster Jenkins (VO)** : tous les jours à 19h.  
 - **L'âge de glace : les Lois de l'Univers (VF)** : me, je, ve, lu, ma à 13h15, 15h10, 17h10 ; sa, di à 11h15, 13h15, 15h10, 17h10.  
 - **Tarzan (VO)** : tous les jours à 21h10.  
 - **Camping 3 (VF)** : sa, di à 11h.  
 - **La Tortue rouge (VF)** : sa, di à 11h15.  
 - **Le Monde de Dory (VF)** : me, je, ve, lu, ma à 13h15 ; sa, di à 11h15, 13h15.  
 - **Guibord s'en va-t-en guerre (VF)** : tous les jours à 13h30, 17h15, 19h15.

## Bel Air

Fermeture pour congés annuels du 1<sup>er</sup> au 16 août inclus.

## Kinopolis

- **Alice de l'autre côté du miroir** : 10h55 (uniquement di.).  
 - **American Nightmare 3 (int. - 12 ans)** : 13h35 (sauf di et lu), 15h50, 20h25 (sauf ma à 20h05), 22h40.  
 - **Avant toi** : 11h05 (uniquement di).  
 - **Camping 3** : 13h55, 20h20, 22h30.  
 - **Colonia** : 11h10 (uniquement di), 18h05 (sauf ma), 22h30.  
 - **Comme des bêtes (2D)** : 10h50 (uniquement di), 13h40, 14h15 (sauf me), 16h50, 19h40, 22h.  
 - **Comme des bêtes (3D)** : 14h15 (uniquement me), 16h10, 18h20, 20h25.  
 - **Conjuring 2 (int. - 12 ans)** : 19h45, 22h30.  
 - **Débarquement immédiat** : 16h10, 18h15, 22h30 (sauf ve et ma).  
 - **Indépendance Day (2D)** : 11h10 (uniquement di), 14h, 19h45, 22h20 (uniquement ma).  
 - **Indépendance Day (3D)** : 16h45, 22h20 (sauf ma).  
 - **Insaisissables 2** : 11h (uniquement di), 13h50, 15h40, 16h30, 18h20, 19h45, 21h, 22h25.  
 - **La couleur de la victoire** : 10h50 (uniquement di), 13h50, 16h45, 19h40, 22h30.  
 - **L'âge de glace 5 (2D)** : 10h40 (uniquement di), 13h40, 14h (sauf di 13h50), 16h, 20h20.  
 - **L'âge de glace 5 (3D)** : 16h30, 22h15.  
 - **Le Bon Gros Géant (2D)** : 14h (sauf je), 19h45 (sauf lu).  
 - **Le Bon Gros Géant (3D)** : 16h30, 22h15.  
 - **Le Livre de la Jungle (2D)** : 10h30 (uniquement di).  
 - **Le Monde de Dory (2D)** : 10h45 (uniquement di), 13h50, 16h05, 18h15 (sauf ma).  
 - **Nos pires voisins 2** : 13h50 (uniquement je, di et lu), 20h25 (sauf ve et ma).  
 - **Tarzan (2D)** : 13h50, 16h30, 20h (sauf ma), 22h25.  
 - **The Wave** : 11h10 (uniquement di), 14h, 16h35, 19h55, 22h20.  
 - **Tortues Ninja 2 (2D)** : 13h45, 16h45 (sauf di).  
 - **Sourds et malentendants : Le Bon Gros Géant (2D)** : je à 14h, di à 11h, lu à 19h45.  
 - **Avant-première : Suicide Squad (3D)** : ma à 19h45 et 22h20.  
 - **Avant-première : Ma vie de chat** : di à 11h.  
 - **Ethnique Movie : Dishroom** : di à 17h.  
 - **Soirée filles : Bad Moms** : ma à 19h.

## PISCINES

- Les piscines Pierre-et-Marie-Curie, de l'Ilberg, des Jonquilles, d'Ungersheim sont fermées.  
 - Stade nautique : De 10h à 20h.  
 - Piscine de Bourzwiller : De 14h à 19h.  
 - Centre nautique de l'Île-Napoléon : De 10h à 20h.  
 - Centre nautique Aquarhin, Ottmarsheim : De 10h à 19h.  
 - Plan d'eau de Reiningue : De 11h à 19h.

## OTTMARSHEIM Animation jusqu'à dimanche

## Mobiparc show

Sur les affiches placardées depuis un certain temps, il est spécifié que l'été sera show à Ottmarsheim. Hier, pour l'ouverture du Mobiparc, il n'a pas pourtant pas fait très chaud.



Florian et Mickaël ont été guidés par Maxime, animateur du Parc aventure. PHOTO DNA

Juste avant les grandes vacances, c'est à l'école que Florian, 12 ans, a appris qu'un parcours d'accrobranche mobile de la société Alsace Aventure Nature serait installé pendant huit jours dans le parc de l'abbatiale d'Ottmarsheim. Pour le coup d'envoi donné hier, Florian et son copain Mickaël, 10 ans, ont vérifié leur bravoure. « C'est vraiment bien. Un peu dur à la fin, là où il faut traverser en s'accrochant aux cordes » s'accordent les garçons. Au bout de trois tours, surveillés et guidés par Maxime, animateur détaché spécia-

lement du Parc Aventure de Kruth pour l'occasion, les garçons font une pause. Il est juste temps d'aller s'abriter car la pluie est maintenant diluvienne.

Sous le providentiel chapiteau, Thierry, Fernande, Rolande et Nicole de la société de pêche et de pisciculture (cela ne s'invente pas !) attendent de pied ferme les visiteurs. Tout est prêt pour servir une multitude d'en-cas et de boissons... Comme tous, Francine Chrétien, conseillère municipale déléguée en charge de l'animation à Ottmarsheim se désolait aussi des caprices de Dame météo. « Mais

demain (aujourd'hui, NDLR) il fera beau » assure-t-elle. Gageons de la véracité des propos car cette animation, gratuite et encadrée est accessible à tous les minots (7-12 ans) tous les jours jusqu'à dimanche soir prochain. Pour le retour de la buvette/petite restauration, proposée cette fois par le photo-club, il faudra patienter jusqu'au dimanche 7 août. ■

J.N.

► Mobiparc jusqu'au dimanche 7 août, dans le parc de l'abbatiale à Ottmarsheim. Ouvert du lundi au samedi de 14 h à 19 h, dimanche de 10 h à 18 h. Gratuit.

## WITTELSHEIM Fête de la bière

## Une première réussie



Une ambiance familiale et festive sur la piste de danse, mais également sous les chapiteaux. PHOTO DNA

Afin de fêter l'été, l'association Rencontre et Loisirs de Langenzug, avait invité le public à venir à la première Fête de la Bière.

Grâce à une météo favorable, un nombreux public s'est déplacé, ce qui a permis une belle réussite de cette soirée. En plus des trois chapiteaux, une piste a vu les amateurs de

danse évoluer sur les airs entraînants de l'orchestre Variety's, jusqu'au bout de la nuit. Concernant la bière, les organisateurs ont proposé sept sortes à la dégustation, comme la blonde, en passant par l'ambree ou celle au goût de cerise, le tout avec modération. Pour une petite faim, les visiteurs avaient le choix entre une salade régionale faite maison ou de bonnes saucis-

ses blanches. Grâce à une parfaite organisation bien rodée par les bénévoles de Rencontre et Loisirs, cette fête sera sans nul doute reconduite l'année prochaine. Ces derniers tiennent à remercier la commune pour le prêt de garnitures, et les associations Bock'Sons et le badminton pour celui de chapiteaux. ■

JPH

## PHARMACIES

LUNDI 1<sup>er</sup> AOÛT

De 19 h à 22 h pour les ordonnances urgentes.

**Mulhouse** : Phcie Studer, 2, rue des Grains.

**Illzach** : Phcie Kuentz, 12, place de la République.

**Pfaffatt** : Phcie Boll, 32, rue de Kingersheim.

**Rouffach** : Phcie du Soleil, 4, place de la République.

**Cernay** : Phcie de la Croisière, 5,

avenue d'Alsace, Centre Leclerc.  
**Huningue** : Phcie Frisch, Place de la Gare.  
**Ferrette** : Phcie du Château, 10, rue de la 1<sup>re</sup> Armée.

Adresse Internet : <http://pharma68.fr>  
 De 9 h à 22 h pour les ordonnances urgentes. À partir de 22 h, se présenter au commissariat pour les villes de Mulhouse, Brunstatt, Saint-Louis, Guebwiller et Wittenheim ou téléphoner à la gendarmerie (le 17).

## SERVICES - URGENCES

## MULHOUSE

**DNA - 2, avenue Robert-Schuman 68100 Mulhouse**

☎ 03 89 66 85 66

Fax : ☎ 03 89 66 53 03

Sports Fax : ☎ 03 89 66 85 68

E-mail rédaction :

[DNAmulhouse@dna.fr](mailto:DNAmulhouse@dna.fr)

Accueil commercial, abonnements, publicité : ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 13 h : ☎ 03 89 66 85 22

Fax : ☎ 03 89 66 85 69.

E-mail accueil commercial :

[DNAaccmulhouse@dna.fr](mailto:DNAaccmulhouse@dna.fr)

**Ambulances De l'Hardt**, 22, rue

J.-Monnet, ☎ 03 89 32 02 16 (jour et nuit).

St-Christophe, 4, rue J.-Siegfried, ☎ 03 89 60 40 20 ou

☎ 0389 59 57 65 (jour et nuit).

**Mulhouse secours**, 22, rue J.-Monnet,

Mulhouse, ☎ 03 89 43 43 12.

**Ambulances Rescue 68**, 3, rue du

Bouclier, Mulhouse,

☎ 03 89 59 58 77.

**Ambulances mulhousiennes**, 1 bis, rue

du D'-Kleincknecht, Mulhouse,

☎ 03 89 43 79 79.

En cas d'urgence : 15.

**SOS Médecins** : urg. médicales

24 heures/24, ☎ 03 89 56 15 15.

**Maison médicale de garde**, 16, bd de

l'Europe : perm. sam. de 13 h à 22 h et

dim. de 9 h à 22 h.

**Hôpital Émile-Muller** : urgences

24 h/24 et 7 j/7, ☎ 03 89 64 64 64.

**Clinique du Diaconat - Fonderie** :

urgences générales 24 heures/24 et

7 j/7 ☎ 03 89 36 75 34 ; urg. obstétricales

24 heures/24 et 7 j/7

☎ 03 89 36 75 20 urgences cardiologi-

ques 24 heures/24 et 7 j/7

☎ 03 89 36 76 71.

**Clinique du Diaconat - Roosevelt** :

Urgences SOS mains : l'accueil est

assuré 7 j/7 et 24 heures/24.

☎ 03 89 32 55 07 de 8 h à 20 h.

(urgences cardiologiques et obstétricales

doivent s'adresser à la Clinique

du Diaconat-Fonderie).

**Urgence gaz** : ☎ 810 433 068.

**Urgence électricité** :

☎ 09 726 750 68.

## ALTKIRCH

**Agence DNA** : 7 rue du Château -

68130 ALTKIRCH

Accueil commercial, abonnement,

publicité : ouvert de 8 h à 13 h

☎ 03 89 08 91 60

E-mail : [DNAaaltkirch@dna.fr](mailto:DNAaaltkirch@dna.fr)

Fax : ☎ 03 89 40 91 87

Rédaction :

Fax : ☎ 03 89 40 24 05

E-mail : [DNAaltkirch@dna.fr](mailto:DNAaltkirch@dna.fr)

Portage DNA, du lundi au vendredi,

☎ 03 89 08 91 62.

**Pharmacie de garde** : pharmacie du

Château à Ferrette.

**Médecins de garde** : ☎15

**Caisse Primaire d'Assurance Maladie,**

espace libre-service et espace ren-

dez-vous à Altkirch : de 9 h à 11 h 45

**Services d'Aide à domicile**

**Asame**, 8 place du Marché à Seppois-

le-Bas, ☎ 03 89 70 42 70 tous les

jours de 7 h à 20 h ; **Admr**, 4 place

X.-Jourdain Altkirch,

☎ 03 89 40 19 68 de 9 h à 12 h et de

14 h à 18 h ; **Centre de soins de la**

**Largue** : permanence téléphonique

pour tous soins infirmiers

☎ 03 89 25 71 50

**Relais assistantes maternelles**

**Région d'Altkirch** :

☎ 03 89 40 69 47. [relais.asmat.altkirch@wanadoo.fr](http://relais.asmat.altkirch@wanadoo.fr), <http://ram.de.la.charabiote.free.fr>

**Secteur d'Illfurth** : ouvert au public

de 13 h à 18 h, 2 place du Général De

Gaulle à Illfurth,

☎ 03 89 25 55 68, email : [ram@cc-secteurdillfurth.fr](mailto:ram@cc-secteurdillfurth.fr) ou [www.cc-secteurdillfurth.fr](http://www.cc-secteurdillfurth.fr)

rubrique petite enfance

**Pharmacie : Altkirch** : de 10 h à 19 h ;

**Ferrette** : fermée ; **Tagolsheim** : de

13 h à 20 h.

**Bibliothèque d'Illfurth** : fermée

**Cinéma Palace Lumière**, bld Clemen-

ceau à Altkirch : « Comme des bêtes »

à 14 h (3D), 16 h 15 (2D), 18 h 30

(2D), 20 h 45 (2D) ; « Insaisissables

2 » à 14 h, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 30 ;

« American Nightmare » à 20 h 30 ;

## SAINT-LOUIS

Lundi 1<sup>er</sup> août 2016

**Agence DNA** : 9 croisée des Lys -

68300 SAINT-LOUIS.

Accueil commercial, abonnement,

publicité : ouvert de 8 h à 12 h.

☎ 03 89 70 34 00

E-mail : [DNAaccstlouis@dna.fr](mailto:DNAaccstlouis@dna.fr)

Fax : ☎ 03 89 69 07 32

**Sapeurs-pompiers** : ☎18, uniquement

pour blessés.

**Police Secours** : ☎17.

**Urgences : Gaz** : ☎ 03 89 69 78 27

(St-Louis, Huningue, Village-Neuf,

Hégenheim) ; **Eau/Assainissement** :

☎ 0810 463 463 (St-Louis, Huningue,

Village-Neuf, Hégenheim, Blotzheim,

Rosenu) ; **Électricité** :

☎ 03 89 67 78 38 (Huningue) ;

**Électricité (EBM)** : ☎ 03 89 76 40.

**Polyclinique des Trois-Frontières** :

☎ 08 26 30 37 37.

**Résidence Blanche-de-Castille,**

**Saint-Louis** : ☎ 03 89 69 79 10.

**Pharmacie de garde** : Pharmacie

Frisch, Place de la Gare à Huningue.

**Office de Tourisme du Pays de St-**

**Louis/Huningue** : de 9 h à 12 h et de

13 h 30 à 17 h 30 ; 81, rue Vauban à

Village-Neuf - ☎ 03 89 70 04 49.

**Bibliothèque-médiathèque « Le**

**Parnasse** » : de 14 h à 18 h.

**Piscine couverte** : fermée jusqu'au

15 août inclus.

**Centre nautique** : de 9 h à 19 h 30.

**Cinéma « La Coupole** » : « Comme des

bêtes » à 16 h (3D) et 18 h ; « Insaisis-

sables 2 » à 15 h 45 et 20 h 30 ;

« Folles de joie » à 18 h 10 ; « Le bon

gros géant » à 13 h 45 et 18 h 05 ;

« Independence day

## | OTTMARSHEIM |

# Deux conventions de délégation seront signées avec M2A

Parmi d'autres points à l'ordre du jour, deux projets de convention de délégation (tourisme et développement économique) ont été approuvés au conseil municipal d'Ottmarsheim.

Textes : Justine Nalouei

Avant d'ouvrir la dernière séance du conseil municipal, le maire d'Ottmarsheim, Marc Munck, a réclamé une minute de silence pour toutes les victimes des attentats commis récemment sur le territoire national. Une seconde minute de silence a ensuite été observée en mémoire de Manuella Dirrig-Piccoli, conseillère municipale en activité, décédée le 8 juillet à l'âge de 62 ans. « Elle était débordante d'idées, sa présence va nous manquer », s'est ému le premier magistrat.

Quelques minutes plus tard, une nouvelle élue, Sandrine Rewiako, a été officiellement installée au sein de l'assemblée (lire ci-contre).

## Tourisme et développement économique

En 2001, un point information tourisme, dit La Route romane, a été créé dans une ancienne maison alsacienne entièrement réhabilitée, en face de l'abbatiale Saints-Pierre-et-Paul. Les missions qui incombent au personnel (1,1 équivalent temps plein) : accueillir et orienter les touristes, organiser des visites guidées, distribuer de la documentation touristique, vendre des produits et assurer la billetterie. Un équipement pour recharger les appareils mobiles est en cours d'étude. Des mises aux normes et aménagements internes pourraient permettre à la structure de prétendre à la labellisation handicap.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, il est prévu que cette compétence échappe à la commune par l'effet de la loi NOTRe, mais le maire ne l'entend pas de cette oreille. « Tous les investissements réalisés et en cours me conduisent à garder la maîtrise sur le tourisme », a-t-il dit. Un projet en cours de validation est d'ores et déjà dans les tuyaux. Dans les modalités, il est notamment stipulé que La Route romane restera un service communal qui poursuivra son partenariat avec les offices de tourisme (OT) de Neuf-Brisach et de Mulhouse, mais qui ne sera pas rattaché, comme initialement prévu, à l'OT de Mulhouse. M2A s'engagerait ce-



La Route romane, point d'information tourisme, restera au 1<sup>er</sup> janvier prochain dans le giron communal. Photo L'Alsace/J.N.

pendant à faciliter gratuitement l'information du personnel de La Route romane et à lui proposer des actions de formation sur les nouveaux outils professionnels mis en place par l'OT de Mulhouse. L'assemblée a voté favorablement (une abstention).

Dans le même ordre d'idées, la compétence développement économique pour la création d'une pépinière d'entreprises/hôtel d'entreprises/espace de coworking/fabLab sera déléguée par M2A à Ottmarsheim par la voie conventionnelle. Ce projet est également en cours de validation. De la réalisation de l'étude de faisabilité jusqu'au remplissage des locaux le moment venu, tout le projet restera communal. De son côté, M2A s'engagerait à n'exercer aucun transfert de propriété. « Sur le fond, il n'y a aucun problème ; sur la forme, il y a encore quelques décisions à revoir », a laissé entendre Marc Munck, avant de recueillir l'aval des autres élus (une seule abstention).

Ottmarsheim a fait installer dernièrement des bornes wifi dans l'enceinte de plusieurs bâtiments

communaux. Deux chartes : l'une, dirigée vers les élus, l'autre, vers les agents habilités, ont été approuvées par le conseil municipal. Elles ont pour objet d'encadrer et de définir avec précision les responsabilités et conditions d'utilisation du service.

## Conseil municipal des enfants et paiements

Aucun règlement intérieur n'encadrerait jusqu'à présent le conseil municipal des enfants, c'est désormais réparé. On peut notamment y lire que le CME est composé de 14 délégués désignés par les CE2, CM1 et CM2 de l'école élémentaire. Obligatoirement domiciliés dans la commune, ils sont élus pour deux ans. Des ateliers créatifs du CME, également encadrés par l'adjointe Simone Gladinie, ont été mis en place récemment et, là encore, un règlement des séances vient d'être validé.

Une très longue discussion, la seule de la soirée, a concerné la mise en place d'une carte d'achat pour certains agents communaux désignés d'avance. En résumé, plusieurs élus

regrettent que cette possibilité ne puisse pas les concerner, surtout qu'ils sont, pour certains, parfois obligés de régler des factures sur leurs deniers personnels. Des avances remboursées bien sûr sur présentation d'un justificatif. « Des solutions existent pour que cela ne se produise plus », a commenté le maire. Il faut que nous les étudions au cas par cas. « Les élus ne peuvent en aucun cas manipuler des fonds publics », a insisté Sylvie Levêque, directrice générale des services. Malgré plusieurs abstentions et votes contre, le point a été approuvé.

Dans le cadre de la modernisation des services offerts à la population, les conseillers municipaux se sont accordés sur la mise en œuvre d'un dispositif permettant de payer en ligne notamment des abonnements à la médiathèque, des visites guidées de l'abbatiale, des concerts et spectacles et, pour les professionnels, des droits de place, locations de cabanons, etc. Le coût du service (0,25 % du montant + 0,05 €/transaction au-dessus de 15 € et 0,20 % du montant + 0,03 €/transaction inférieure à 15 €) est à la charge de la commune.

## Une nouvelle élue

Née à Ensisheim il y a 51 ans, Sandrine Rewiako-Froidevaux habite à Ottmarsheim depuis quatre décennies. La nouvelle conseillère municipale a été la première femme membre de l'association de pêche et de pisciculture locale. Au sein de ce comité depuis plus de vingt ans, elle y assure le secrétariat.

Professionnellement, elle officie comme second de cuisine au collège Théodore-Monod d'Ottmarsheim.

Son époux, René Rewiako, a effectué quatre mandats successifs (jusqu'aux dernières élections) au sein du conseil municipal de la commune. Les

derniers six ans, il avait en charge les aînés en tant qu'adjoint.



Sandrine Rewiako.

Photo L'Alsace/Justine Nalouei

## De nombreux points divers

Voici, en résumé, d'autres points abordés par le conseil municipal d'Ottmarsheim.

• La charte de rattachement, au 1<sup>er</sup> janvier, de la communauté de communes de la Porte de France Rhin Sud (CC-FRS) à Mulhouse Alsace agglomération (M2A) vient d'être signée par tous les représentants concernés. « J'ai signé, mais j'ai refusé d'avaliser le préambule de la charte », a signalé, pour sa part, le maire d'Ottmarsheim, Marc Munck.

### Trésorerie et transport

• Le centre de trésorerie publique ne fermera pas ses portes au 31 décembre prochain, comme les rumeurs l'avaient laissé craindre pendant un certain temps.

• Un nouveau chef de la police municipale, Vincent Meyer, vient de prendre ses fonctions, au 1<sup>er</sup> août. Un nouvel agent expérimenté devrait démarrer à l'automne.

• Des comptages ont été effectués par le service transport du conseil départemental du Haut-Rhin. Les horaires les moins rentables (moins de 20 personnes/semaine) de la ligne 724 seront supprimés à la rentrée. À 12 h 45, dans le sens Saint-Louis-Mulhouse, le bus ne circulera plus. Idem, le

samedi à 6 h 13, 11 h 57 et 16 h 27, dans le sens Mulhouse-Saint-Louis.

### Travaux

• Les travaux de renouvellement de conduite d'eau et de branchement au gaz de ville dans les rues des Tilleuls, Saules et Acacias sont achevés.

Les routes ont été refermées provisoirement, puisque les travaux sur les réseaux secs démarreront en septembre.

• Une réunion publique sera prochainement organisée avec les riverains des rues des Maréchaux et Couvent pour la réfection de ces rues.

• L'avant-projet d'aménagement accessibilité au stade sera présenté à la prochaine séance du conseil municipal.

• La réfection de l'abbatiale démarrera prochainement. « L'ensemble des travaux durera vingt-six mois. Ils seront scindés en trois tranches de sept, douze et sept mois », a rappelé le premier adjoint, Jean-Marie Béhé. Cette longue cure de jouvence devrait être terminée fin 2018.

• Les études d'un parcours de santé se poursuivent. « Un projet sera bientôt présenté », a précisé l'adjointe Simone Gladinie.

## | UNGERSHEIM |

# De belles vacances avec la MJC

Le programme d'été du centre de loisirs Les Coccinelles de la MJC

d'Ungersheim représente, pour les jeunes, des vacances d'été très

attrayantes et diversifiées en animations sportives, culturelles,

jeux, sorties, etc. Plus d'une quarantaine d'enfants ont été accueillis chaque jour du 6 au 29 juillet, encadrés par une équipe d'animation bien rodée qui évolue ensemble depuis plusieurs sessions.

Ce centre aéré a proposé des vacances à la carte, avec un thème spécifique par semaine : « Saloon », « La croisière s'amuse », « Les quatre éléments » et « Vamos à la playa ». La météo n'a pas trop contrarié les activités de plein air, avec notamment des sorties à Poney ranch, au centre nautique Île-Napoléon, à la piscine de Felling, à Zébuland, au parc Cigoland et une balade en bateau sur le Rhin. De nombreux ateliers de créations relatifs aux thèmes hebdomadaires, des activités sportives, différents jeux et des quiz ont aussi été, pour les enfants, l'occasion de créer des liens d'amitié solides, avant des retrouvailles dans quelques semaines dans la cour de l'école du village.



Les enfants ont terminé le centre de loisirs de la MJC par une journée beach party.

Photo L'Alsace/Bernard Biehler

## À noter

### BALDERSHEIM

L'agence postale communale sera fermée du mardi 16 au mercredi 31 août inclus.

Durant cette période, les lettres recommandées et les paquets seront à chercher pendant les heures d'ouverture du secrétariat de la mairie de Baldersheim, les lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 10 h à 12 h et de 16 h à 18 h et le mardi de 10 h à 12 h et de 16 h à 19 h.

### BANTZENHEIM

La balayeuse de la communauté de communes Porte de France Rhin Sud passera dans les rues de Bantzenheim les lundi 8 et mardi 9 août.

Les rues devront obligatoirement être dégagées la veille de son passage.

Le FC Bantzenheim informe que les entraînements des équipes de jeunes reprennent au courant de ce mois d'août. Les dates seront affichées devant le club-house, rue de l'Est.

Renseignements auprès de Claude Zusinni au 06.24.65.12.69.

La médiathèque de Bantzenheim sera fermée du 15 au 27 août.

Réouverture le lundi 29 août.

Le bureau de poste est fermé jusqu'au 3 septembre. Les clients pourront retrouver tous leurs services habituels dans des bureaux de poste situés à proximité. Le bureau de Bantzenheim rouvrira ses portes le 5 septembre aux horaires habituels.

Des travaux se déroulent ou vont prochainement débiter à Bantzenheim :

Rue de Strasbourg : les travaux de signalisation horizontale seront effectués en septembre.

Rue du Général-de-Gaule : les travaux de pose de la canalisation principale d'eau commencent en ce début d'août. Le raccordement aux propriétés privées interviendra fin août/début septembre. Les riverains en seront avisés.

Pendant la durée des travaux, la circulation, certes difficile, sera maintenue, occasionnant des désagréments.

Quant à l'aménagement des rues du lotissement du nouveau quartier, le projet n'est pas encore finalisé. Les riverains seront tenus informés de l'évolution du dossier.

## COUPE DE FRANCE (1ER TOUR)

## Infranchissable Leculeur

Obermorschwiller a pu compter sur un gardien en état de grâce pour s'imposer lors du 1<sup>er</sup> tour de la Coupe de France ce dimanche. Les tirs au but ont été nécessaires.

**Obermorschwiller (PH) - Zillisheim (D1) 0-0 (3 tab à 1).** Arbitrage de Thierry Bissey.

Obermorschwiller et Zillisheim n'ont pu se départager au cours des 120 minutes de jeu. Aucun but n'a été marqué n'a été durant le temps réglementaire. Par la faute notamment à un excellent Alexandre Leculeur qui a été un rempart infranchissable pour les attaquants de Zillisheim. Il a fallu attendre l'épreuve des tirs au but pour désigner un vainqueur.

Et le gardien d'Obermorschwiller a poussé le vice jusqu'à arrêter les trois tentatives de tirs au but de Zillisheim.

Il qualifie ainsi son équipe pour le 2<sup>e</sup> tour de la Coupe de France.



Obermorschwiller (en jaune) n'est pas parvenu à faire la différence durant le temps réglementaire. Il a fallu attendre les tirs au but. Photo L'Alsace/Jean-François Frey

## Tagsdorf surprend Hochstatt

**Tagsdorf (D1) - Hochstatt (PH) 4-2.** Mi-temps : 1-1. Arbitrage de Nasser Benhamroua. Buts pour Tagsdorf : De Souza (40'), Fusch (75'), Longet (85'), Turgul Kukmen (90') ; pour Hochstatt : Corfonti (45'), Doppler (50').

Tagsdorf entame bien sa nouvelle saison. C'est de Souza qui ouvre le score pour la formation locale, mais la réaction des visiteurs est immédiate avec l'égalisation de Corfonti

juste avant le retour aux vestiaires. Dès la reprise, Hochstatt prend l'avantage en marquant un second but par Doppler. Ce n'est que dans le dernier quart d'heure que l'équipe locale est récompensée de ses efforts en parvenant à retourner la situation. Elle égalise par Fusch, avant que Longet et Kuklen ne scellent définitivement la victoire des locaux.

## Ottmarsheim opportuniste

**Durlinsdorf (D2) - Ottmarsheim (PH) 1-3.** Mi-temps : 1-1. Arbitrage d'Hervé Enderlin. But pour Durlinsdorf : Fankhauser (3') ; pour Ottmarsheim : Gurfi (12'), Martins (65'), Embarck (80').

Les locaux sont les premiers à se mettre en action. Fankhauser, sur une belle ouverture d'Ochsenbein, ouvre le score dès la 3<sup>e</sup> minute. Les visiteurs vont rapidement revenir dans la rencontre à la 12<sup>e</sup> par Gurfi sur une action confuse dans la surface locale. On atteint la mi-temps sur ce score de parité malgré Querelle qui a une occasion en or, juste avant le coup de sifflet de la mi-temps.

La seconde période sera bien plus animée et ce sont les visiteurs qui vont prendre l'avantage vers l'heure de jeu par Martins sur un contre rondement mené à la limite du hors-jeu. Les locaux vont réagir mais la réussite ne sera pas de leur côté, comme cette frappe de Fankhauser qui est renvoyée par la barre. Au contraire, les visiteurs vont inscrire un 3<sup>e</sup> but par Embarck, sur une tête suite à un corner. Les locaux vont se créer de belles opportunités lors des dix dernières minutes mais sans grande réussite tant pour Ochsenbein que pour Querelle qui ne trouvent que la barre.

## Bantzenheim puissance 5

**Bisel (D2) - Bantzenheim (PH) 0-5.** Mi-temps : 0-1. Arbitrage de M. Muller. Buts pour Bisel : Camero (8'), Claden (67'), Calmes (70'), Niang (78'), Diakhoumpa (85'). Bisel encaisse un but d'entrée, augmentant la difficulté de sa tâche.

Comme il ne parvient pas à prendre à défaut son hôte, ce qui devait arriver en seconde période, a fini par arriver avec quatre autres buts, scellant la qualification des visiteurs pour le prochain tour.

## Raedersdorf : service minimum

**Raedersdorf (PH) - Village-Neuf (D2) 1-0.** Mi-temps : 1-0. Arbitrage de José Pico. But pour Raedersdorf : Frelin (26'). Raedersdorf s'est contenté du minimum pour éliminer son hôte du jour, en ne marquant qu'un seul

but par Alexandre Frelin. Une situation qui a fait que, malgré leur domination, les locaux sont restés sous la menace des contres et des coups de pied arrêtés de leur adversaire.

## Les cadeaux de Waldighoffen

**Waldighoffen (D2) - Hagenbach/Balschwiller (D1) 1-4.** Mi-temps : 0-3. Arbitrage de M. Bihl. But pour Waldighoffen : Jaeck ; pour Hagenbach/Balschwiller : Villamaue (15'), Martinis (20'), Casalanguida (35'), Scherrer (75'). Waldighoffen encaisse rapidement un premier but suite à une erreur

défensive. L'entente Hagenbach/Balschwiller, va rapidement ajouter un second, profitant toujours des largesses de la défense de Waldighoffen. Dès lors, l'issue de la partie ne fait plus aucun doute, malgré la réaction de Waldighoffen en seconde période.

## Un sept pour Seppois

**Carspach (D3) - Seppois (D1) 0-7.** Mi-temps : 0-3. Arbitrage de M. Fadili. Buts pour Seppois : Boschert (2x), Wioland (2x), Copins (3x). Carspach a fait illusion le temps

d'une mi-temps. Mais dès le retour des vestiaires, Seppois maîtrise la partie à sa guise et le virevoltant Copins, se joue par trois fois de la défense de Carspach.

## Hausgauen sans trembler

**Walheim (D3) - Hausgauen (D1) 1-4.** Mi-temps : 0-3. Arbitrage de M. Anberli. Buts pour Walheim : Hocquart (50') ; pour Hausgauen : Muller (8', 37' et 48'), Colin (9'). Hausgauen s'est très vite mis à l'abri d'une mauvaise surprise en

menant au score par deux buts d'écart, dès la 10<sup>e</sup> minute de jeu. Malgré les réactions du onze local, Hausgauen gère la partie, pour s'assurer logiquement, la qualification pour le prochain tour.

## Traubach après la pause

**Traubach (D2) - Wittersdorf (D3) 3-1.** Mi-temps : 1-1. Arbitrage de M. Haenn. Buts pour Traubach : Brezard (2x), Waechter ; pour Wittersdorf : Golfier. Traubach et Wittersdorf se sont neutralisés en première période.

Ce n'est qu'après la pause, que la formation locale est passée à la vitesse supérieure, pour s'assurer le gain de la partie et la qualification pour le prochain tour.

## Durmenach lâche prise

**Durmenach (D3) - Rosenau (D2) 0-7.** Mi-temps : 0-1. Arbitrage de Patricia Bischoff. Durmenach a réussi une très bonne mi-temps face à son hôte du jour, n'étant que mené par un seul but d'écart. Ce résultat

à la pause, ne laissait pas entrevoir le scénario de la seconde période. En effet, dès le retour des vestiaires, les visiteurs marquent un deuxième but, qui a raison d'une équipe locale qui lâche prise pour finalement s'incliner sur le score de 7 à 0.

## BALL-TRAP

## Cernay est au rendez-vous

Le 33<sup>e</sup> Grand Prix d'Alsace se déroule ce week-end à Cernay. Une compétition attendue par les spécialistes de la discipline.

## Cernay au rendez-vous

Du bruit, des munitions, du bruit, des cartouches et encore du bruit. Le grand prix Européen s'est déroulé ce samedi, marquant le premier jour de ce marathon du tir.

tre Sylvana. Ça fait du bien de rivaliser avec les meilleurs. La compétition n'est pas finie. La chaleur est fatigante, il faut rester concentrer, tout n'est pas joué, mais je serai probablement sur le podium à la fin du tournoi », s'exclame-t-elle un brin impatiente.

Le champion de France Hervé Boivin s'est vu détrôner par Pierre Savary, licencié à Chambly.

Tandis que le local Dominique Pellicano, licencié à Cernay, a fini premier vétéran et 8<sup>e</sup> au classement. Une belle performance pour ce tireur des premiers jours.

Une autre licenciée du stand de tir de Cernay a brillé lors de ce premier jour de compétition. Il s'agit d'Emilie Couzy, qui égale la championne du monde et vice-championne d'Europe, Sylvana Stanco. Deux Français figurent sur le podium du samedi.

## Bouquet final ce lundi

À ce stade de la compétition, Pierre Savary, 5<sup>e</sup> du dernier championnat de France domine le classement général avec trois points d'avance. « Je suis content, je ne devais pas venir mais j'ai réussi à me libérer au dernier moment. Ce n'est que du bonus, les scores sont là et c'est tant mieux », dit-il très enjoué.

Par ce biais, il devance pour le moment Hervé Boivin, champion de France en titre et 4<sup>e</sup> à Cernay. « C'est une très belle compétition. Se confronter à de très bons tireurs internationaux comme Burnett, c'est toujours très enrichissant », ajoute-t-il.

Mélanie Couzy est la première féminine au classement général, elle n'a cependant qu'un seul point d'avance sur Sylvana Stanco. La journée de lundi s'annonce donc riche en duel et émotions ! Sur les dix premiers, cinq sont français. Une belle réussite pour le ball-trap tricolore.

Le club de Cernay se positionne pour le moment 7<sup>e</sup> au classement par équipes dominées largement par Vesoul et Le Centre. Dernier jour ce lundi avec le prix du Club, la proclamation du palmarès et la remise des différents prix.

## 100 % de réussite

Sous un soleil de plomb, la journée de dimanche n'a pas été de tout repos pour les tireurs. Le grand prix d'Alsace s'est déroulé sous une chaleur étouffante. Une difficulté à prendre en compte pour la concentration des compétiteurs. Derek Burnett, l'Irlandais a dominé la compétition avec une réussite à 100 %. Il a touché les 100 plateaux lancés. Suivi de très près par Pierre Savary, avec 99 plateaux. Le Cernéen Hervé Boivin se retrouve 8<sup>e</sup> au classement.

De son côté, Couzy Mélanie a réussi à devancer l'italienne, Sylvana Stanco. « Je suis contente pour l'image du club, c'est une satisfaction personnelle de bat-

## Hirsingue prend son temps

**Oltingue (D2) - Hirsingue (PH) 0-3.** Mi-temps : 0-1. Arbitrage de M. Dorn. Buts pour Oltingue : Massy (5'), Yélis (70'), Ardjal (85'). Oltingue a offert une très belle résistance au sociétaire de la promotion d'honneur, n'étant mené que part un but d'écart à la pause,

suite à un but marqué dès la 5<sup>e</sup> minute par Massy. Hirsingue a dû attendre la 70<sup>e</sup> et un but de Yélis, pour se mettre à l'abri de toute mauvaise surprise. En fin de rencontre Ardjal ajoutait un 3<sup>e</sup> but pour son équipe, scellant le score à 0-3.

## Dannemarie boit la tasse

**Dannemarie (D2) - Kappelen (D1) 2-6.** Mi-temps : 1-5. Arbitrage de M. Scherrer. Buts pour Dannemarie : Senger (45' sur pen), Wirth (92') ; pour Kappelen : Ley (1'), Nini (3', 28'), Burget (30'), Cardoso (43'), Pronost (90'). Kappelen n'a pas fait de détails

dimanche face au Racing Dannemarie. Pas encore cinq minutes de jeu, et le Racing était déjà mené par deux buts d'écart. De ce départ manqué, l'équipe locale ne va jamais se remettre, concédant à final un 2-6 à son adversaire du jour.

## Burnhaupt-le-Bas sans pitié

**Bréchaumont (D3) - Burnhaupt-le-Bas (D1) 0-7.** Mi-temps : 0-3. Arbitrage de M. Heine. Burnhaupt démarre la partie sur les chapeaux de roue, en ouvrant la marque dès la 7<sup>e</sup> minute de jeu. Bréchaumont tente de réagir, mais

ne parvient pas à revenir. Ce sont au contraire les visiteurs qui vont alimenter la marque. Battu physiquement et techniquement par son adversaire Bréchaumont encaisse quatre autres buts au cours de la seconde période.

## Pfetterhouse crée la surprise

**Pfetterhouse (D3) - Muespach (D1) 1-1 (5 tab à 3).** Mi-temps : 0-0. Arbitrage de M. Nfaihi. But pour Pfetterhouse : Kropp (75') ; pour Muespach : Schmitt (60'). Pfetterhouse a créé une des surprises de ce 1<sup>er</sup> tour en sortant de l'épreuve une équipe évoluant deux échelons plus haut. Pourtant, c'est le sociétaire de la D1 qui a ouvert le score vers le

milieu de la seconde mi-temps, par Schmitt. Mais l'équipe locale ne s'est pas laissée abattre et à puiser dans ses ressources pour arracher l'égalisation, lui permettant de jouer les prolongations. Ce sera finalement l'épreuve des tirs au but qui départage les deux formations. Le onze local va se montrer le plus performant.



La compétition se poursuit ce lundi à Cernay. Photo L'Alsace/Arnaud Vigny

## En bref

## PÉTANQUE Kempf et Maerklen premiers de la classe

Classement individuel après les concours officiels des Réunionnais.

**Dames :** 1. Christine Kempf (Vauban Neuf Brisach) 167 pts ; 2. Jennifer Schutgger (Sainte-Croix aux Mines) 132 ; 3. Nadia Meiri (ACS Peugeot Citroën) 109 ; 4. Fanny Reithler (Sainte-Croix aux Mines) 108 ; 5. Nathalie Richart (Pétanque Club Colmar) 96 ; 6. Christine Herth (CBR Ile Napoléon) 83 ; 7. Chantal Tschäen (MDPA) 81 ; 8. Amandine Reisser (Zimmerbach) 81 ; 9. Carmen Russo (Pétanque Club Colmar) ; Jocelyne Romano (ACS Peugeot Citroën) 78 ; 11. Rosmary Schneider (Marckolsheim) 71 ; 12. Fernande Guegan (Zimmerbach) 72 ; 13. Marie Rose Brasquer (SNCF Saint-Louis) 64 ; 14. Sylvia Blumberger (SNCF Saint-Louis) 62 ; 15. Monique Fischer (ACS Peugeot Citroën) 64 ; 16. Mireille Viotte (Ohnenheim) 55 ; 17. Christelle Mercky - Sabine Guegan (MDPA) - Sylvia Eraste (ACS Peugeot Citroën) 53 ; 20. Denise Staub (Ohnenheim) 51 ; 21. Claudine Martinet (ACS Peugeot Citroën) - Corinne Otter (Zimmerbach) 49.

**Jeunes :** 1. Gaetan Heinricher (Marckolsheim) 124 pts ; 2. Manuel Barrere (ACS Peugeot Citroën)

41 ; 3. David Abbruciatti (Marckolsheim) 40.

**Seniors :** 1. Bernard Maerklen (Marckolsheim) 326 pts ; 2. Antoine Bevilacqua (Marckolsheim) - Eric Blazek - Joel Bahmane (ACS Peugeot Citroën) 322 ; 5. Pascal Delacote (Amicale Boules Sélestat) 308 ; 6. Jean Pierre Jeantet (Marckolsheim) - Armand Ros (ACS Peugeot Citroën) 306 ; 8. Cédric Mata - Alexandre Kessler (Marckolsheim) 232 ; 10. Henri Wolff (Sainte-Croix aux Mines) 218 ; 11. Roger Dessola (Vauban Neuf Brisach) 215 ; 12. François Wolff (Sainte-Croix aux Mines) 210 ; 13. Jacques Garderes - Philippe Miesch (CBR Ile Napoléon) 198 ; 15. David Maerklen (Marckolsheim) 196 ; 16. René Kauffmann (Amicale Boules Sélestat) 188 ; 17. Denis Margathe (Marckolsheim) 184 ; 18. Pierre Ruant (Amicale Boules Sélestat) 183 ; 19. Noël Angleski (Vauban Neuf Brisach) 181 ; 20. Jean Pierre Schmitt (Amicale Boules Sélestat) 180 ; 21. Julien Schandelmeier (Amicale Boules Sélestat) 168 ; 22. André Vogel (Amicale Boules Sélestat) 161 ; 23. Jacques Willard (MDPA) 161 ; 24. Bruno Wolff (Sainte-Croix aux Mines) 156 ; 25. Tay Puth-Jean Marie Duchemann (Réunionnais) 154 ; 27. Philippe Guegan (MDPA) - Fabien Costechareyre (Amicale Boules Sélestat) 153 ; 29. Didier Georges (Réunionnais) 150 ; 30. Joëls Razafimaharo (Réunionnais) 148.

RIEDISHEIM

# Paisible rentrée du conseil

Les élus de Riedisheim étaient réunis jeudi soir pour un conseil municipal très calme et sans débat. Il est vrai que le programme était léger et peu polémique.

Isabelle Lainé

Quelques litiges en cours, dont le maire a donné les dernières nouvelles, une actualisation des indemnités des élus, « sans aucune augmentation », des subventions exceptionnelles accordées à l'Institution Sainte-Ursule pour une classe découverte (117 €), au Cap pour l'organisation de son 40<sup>e</sup> anniversaire (1900 €) et à l'association 2A2) + pour l'organisation de son mini-festival (400 €)... Le programme du dernier conseil municipal de Riedisheim n'était pas très fourni jeudi soir. Seul le rapport d'activité du Syndicat mixte des gardes champêtres intercommunaux - la brigade verte - a retenu l'attention des élus un peu plus longtemps.

Âne en divagation, cygne en détresse, constats de dépôts d'ordures, de végétaux ou de vieux pneus, les agents de la brigade verte sont intervenus à Riedisheim à de nombreuses reprises l'an passé. « Le travail de ces agents est essentiel », a noté Loïc Richard, rappelant par ailleurs l'intention du conseil départemental de réduire les subventions pour ce syndicat de 40 % en raison du projet de rapprochement de ce service avec la police municipale. Ce projet de fusion, demandé au niveau national, étant pour l'instant en sommeil, il semblerait que la baisse de subvention soit elle aussi possible remise en question.

« Nous n'avons pas été loin de partir de ce syndicat il y a quel-



À l'occasion de la présentation de leur rapport d'activité, le travail des agents de la brigade verte a été salué par les élus de Riedisheim.

Archives L'Alsace/Jean-Paul Domb

ques années, a noté Hubert Nemett. Mais nous sommes restés après la promesse de réorganisation du service et nous avons bien fait. Le travail de la brigade verte est important et il est complémentaire de celui de la police municipale.»

## Un lapin au rond-point

Poursuivant l'ordre du jour, les élus ont encore pu s'intéresser au rapport d'activité du Syndicat départemental d'électricité et de gaz du Haut-Rhin. En conclusion à ce chapitre, le maire a fait un point sur les compteurs Linky :

« Certaines personnes reprochent à la commune d'avoir accepté ces compteurs. On ne nous a pas demandé notre avis. Par contre, chacun est libre d'accepter ou de refuser ce compteur.»

Dans les points divers en fin de réunion, il a encore été question de la troisième fleur, récemment obtenue par la commune, des Journées d'automne et des associations, pour lesquelles il a fallu rajouter un budget de 6800 € pour la sécurité, et du lapin installé depuis peu sur le rond-point du Couvent à l'entrée de la ville. « Nous savons que nous ne sommes pas à Pâques, a commenté

Hubert Nemett. Nous avons simplement répondu à la demande de M2A de mettre en valeur le travail des enfants du périscolaire.»

Périscolaire qui risque de provoquer de nouveaux débats prochainement. En effet, 40 enfants sont actuellement en liste d'attente. « Nous sommes victimes du succès de la cantine. Quand nous sommes arrivés à la municipalité, 200 enfants mangeaient à la restauration et ils sont aujourd'hui 450. Quatre services sont proposés tous les jours et le repas est minuté. On doit faire quelque chose pour cette cantine.»

OTTMARSHEIM

# Bougeons ensemble cet après-midi

Dernier événement du concept l'Été sera show à Ottmarsheim, Bougeons ensemble est une manifestation sportive et culturelle organisée par la commune, qui a pour but de faire connaître les activités des associations locales et que, dans un cadre familial, on puisse bouger ensemble.

Elle se déroulera sur le parvis de la salle polyvalente d'Ottmarsheim ainsi que sur le plateau sportif aujourd'hui samedi 27 août de 13 h à 18 h.

Le public pourra découvrir et s'initier au volley-ball, au tennis, au tennis de table, à la pétanque, au football et au karaté, participer au jeu de piste organisé par le conseil municipal des enfants, aux activités des associations Freedom, Harzer club, club Évasion et enfin profiter des démonstrations faites

par les pompiers.

Par ailleurs, la société Aéro-Trampolines sera présente avec des trampolines aériens et le jeu La faucheuse infernale. La société Funmoving proposera des tours avec des gyropodes et l'association Fit'n fun, des séances de jumping, piloxing, pole dance et zumba.

Afin de rendre le passage sur chaque stand plus ludique, un carton de jeu sera donné aux visiteurs et, sur présentation de ce dernier complété, les participants se verront remettre un lot.

Une buvette avec petite restauration sera ouverte tout l'après-midi.

Cette journée conviviale se terminera par un barbecue organisé par l'association Freedom.

## À noter

### RIEDISHEIM

Les inscriptions à l'école de musique de Riedisheim pour la nouvelle année scolaire auront lieu au siège de l'association, 36 rue des Alliés, les lundi 29 août de 18 h à 19 h 30 ; mardi 30 août de 18 h à 19 h 30 ; mercredi 31 août de 10 h à 11 h 30 et de 18 h à 19 h 30 ; vendredi 2 septembre de 18 h à 19 h 30. Il est possible de s'inscrire dans les classes de violon, violon alto, contrebasse, mandoline, flûte à bec, flûte traversière, hautbois, hautbois baroque, cor d'harmonie, trombone, tuba, formation musicale et initiation musicale. La classe d'initiation musicale est accessible aux enfants dès l'âge de 4 ans. Les classes de piano, guitare, saxophones, chant, violoncelle, clarinette, trompette, percussions et batterie sont à ce jour complètes et les

inscriptions se feront sur liste d'attente.

L'école de musique est également accessible aux adultes ayant déjà une pratique musicale.

### ZIMMERSHEIM

Les Amis des Collines organisent son premier rallye pédestre ce dimanche 28 août. Parcours ludique avec de l'observation, de la culture générale, de l'amusement pour un divertissement familial. Deux circuits d'environ 1 h 30 par parcours seront proposés. Départ : à partir de 9 h au club-house de Zimmersheim jusqu'à 11 h. À midi, grillades proposées ou pique-nique tiré du sac avec buvette. Résultats du rallye à 15 h 30 avec des lots pour les gagnants. L'après-midi, jeux en plein air gratuits. Pour plus de renseignements, contacter Mme Balanche au 06.20.68.52.04. Penser à venir avec des stylos.

# VOUS AVEZ DE 15 À 25 ANS ? Choisissez l'apprentissage industriel !

## URGENT!

il est encore temps  
de trouver votre voie  
pour la rentrée...

## CHIFFRES CLÉS

- 1270 apprenants
- 29 formations en alternance du CAP au titre d'ingénieur
- 90 % d'insertion professionnelle
- 500 entreprises partenaires
- 4 centres de formation dont Mulhouse et Colmar

### ✓ BTS ASSISTANCE TECHNIQUE D'INGENIEUR

Le titulaire du BTS ATI est un coordinateur de projet industriel de l'étude à la réalisation. Technicien polyvalent, il collabore avec des ingénieurs, des responsables techniques dans les domaines techniques, scientifiques, organisationnels, administratifs et commerciaux.

Lieu de formation : Mulhouse

ENTREPRISES PARTENAIRES : ALSACE ENTREPRISE ADAPTEE • Colmar / BUBENDORFF VOLET ROULANT • Saint-Louis / CLEMESY SA - SIEGE • Mulhouse / EDF - CNPE DE FESSENHEIM • Fessenheim / EFFBE FRANCE • Habsheim / EMERSON PROCESS • Cernay / ENDRESS+HAUSER • Huningue / ERDF - URE • Alsace / GRDF - URG • Illzach / HUSSOR INTERNATIONAL • Lapoutroie / JACOB HOLM • Soultz / MURRTECHNIC • Richwiller / NEWTEC BAG PALLETIZING • Illzach / PLASTIC OMNIUM AUTO INERGY FRANCE • Pfaffstatt / PSA PEUGEOT CITROEN • Mulhouse / VEOLIA INDUSTRIES GLOBAL SOLUTIONS • Mulhouse

### ✓ BAC PRO ELECTROTECHNIQUE\*

Le titulaire du BAC PRO MELEC intervient dans la préparation, la réalisation, la livraison et le dépannage des installations électriques. Spécialiste de l'électricité, il évolue dans les secteurs de l'Industrie, de l'habitat, du tertiaire ou des énergies renouvelables.

Lieu de formation : Mulhouse

ENTREPRISES PARTENAIRES : 2CAE • Lutterbach / ACTEMIUM/ EIE • Kingersheim / CLEMESY SA - SIEGE • Mulhouse / DUPONT DE NEMOURS FRANCE SAS • Cernay / EDF - CNPE • Fessenheim / ERDF - URE • Besançon (poste à pourvoir en Alsace) / FRIMA • Wittenheim / OELTECHNIK FRANCE • Munster / PSA PEUGEOT CITROEN • Mulhouse / RTE-TRANSPORT ELECTRICITE EST • Illzach / SCA TISSUE FRANCE • Kunheim / SOBECA • Ensisheim / SUPERBA SAS • Mulhouse / THURMELEC • Pulversheim / THYSSEN KRUPP SYSTEM ENGINEERING • Ensisheim

### ✓ BTS ELECTROTECHNIQUE

Le titulaire du BTS Electrotechnique est un spécialiste de l'étude, de la mise en œuvre, de l'utilisation et de la maintenance des équipements industriels. Il peut évoluer au sein d'un bureau d'études, d'un service maintenance, en atelier ou sur chantier.

Lieu de formation : Mulhouse

ENTREPRISES PARTENAIRES : AEI • Vieux-Thann / CLEMESY SA - SIEGE • Mulhouse / EDS INGENIERIE • Mulhouse / EIFFAGE ENERGIE ALSACE FRANCHE COMTE • Wittenheim / ELECTRO OHMS • Wahlbach / ERDF - URE • Besançon (poste à pourvoir en Alsace) / GLASTRÖSCH SECURITE • Burnhaupt-le-Haut / HELMKE • Pulversheim / HUSSOR SA • Lapoutroie / LIEBHERR FRANCE SAS • Colmar / LIEBHERR MINING • Colmar / RTE-TRANSPORT ELECTRICITE EST • Illzach / SATE • Fontaine / SCA TISSUE FRANCE • Kunheim / SCHILLIGER BOIS SAS • Volgelshem / SCHMIDT GROUPE / Liepierre / SIMÉ 68 • Cernay / SOLVAY CHALAMPE • Mulhouse / SPIE EST • Mulhouse / SUPERBA SAS • Mulhouse / VEOLIA INDUSTRIES GLOBAL SOLUTIONS • Mulhouse

RENSEIGNEMENTS : CFAI ALSACE • 03 89 46 89 97 - info@formation-industries-alsace.fr - www.formation-industries-alsace.fr

| CHALAMPÉ |

# Le foyer donne une deuxième vie à un bâtiment

La maison qui abrite le foyer paroissial de Chalampé n'a apparemment rien de particulier. La bâtisse est pourtant le témoin d'un passé pas si lointain.

Bernard Stich

Lorsque le foyer paroissial a fêté, il y a quatre ans, son 50<sup>e</sup> anniversaire, les élus locaux ont félicité les responsables actuels et anciens pour « le travail accompli permettant de préserver un élément du patrimoine local ». Une allusion à l'origine de la bâtisse.

Au moment de la construction du Grand canal d'Alsace, des cités ont été érigées pour héberger la main-d'œuvre. Elles étaient créées ex nihilo près des villages et à proximité du chemin de fer, d'où le nom de « gare » donné à ces quartiers. Ces « gares » apparaissaient au fur et à mesure de l'avancée du chantier. La gare 10 était située dans le village voisin de Chalampé, à Rumersheim-le-Haut. Une opportunité se présentait alors : récupérer des bâtisses qui n'étaient plus utilisées. Armand Schweitzer, maire honoraire de Chalampé, se souvient.

## Récupérer les baraquements

« À cette période, nous n'étions qu'un peu plus de 300 habitants, une commune avec peu de moyens. Le maire de l'époque, Émile Hunsinger, avait alors évoqué la possibilité de récupérer des baraquements qui pourraient retrouver un nouvel usage. »



Le foyer paroissial, un des rares témoins de la construction du Grand canal d'Alsace.

Photo L'Alsace/B.S.

Jean-Pierre Groshenny, conducteur d'engins sur le chantier du canal, a joué un rôle primordial, d'après les témoins rencontrés. « Nous nous réunissions au presbytère pour mettre les choses au point », poursuit Armand Schweitzer. Puis, direction Rumersheim avec tracteurs et remorques. « Le démontage ne fut pas difficile, nous avions les bons outils, s'amuse-t-il à préciser avec un brin de nostalgie. Nous avons ensuite tout déposé dans une grange proche de l'église. »

L'équipe du foyer paroissial, regroupée autour de Jean-Pierre Groshenny, président fondateur de l'association, a utilisé ces matériaux pour construire le local. Et depuis, il est et reste en fonction. De provisoire, la bâtisse est devenue pérenne.

L'actuel président, Alain Danon, rend hommage à ces anciens. « C'étaient des précurseurs, des personnes qui avaient envie d'animer la vie du village, qui se sont

donné les moyens pour réussir. » L'intérieur du local a été réaménagé avec des espaces de rangements, une cuisine, des sanitaires. « Tout est maintenu en bon état. La commune et nous y veillons. »

Des activités régulières sont proposées à un public de tout âge. Alain Danon en profite pour lancer un appel, il est à la recherche d'une personne bénévole pour encadrer et animer les après-midi récréatifs pour le troisième âge.

| OTTMARSHEIM |

## « Bougeons ensemble » mais pas trop

Les manifestations estivales, organisées sous l'égide de la municipalité d'Ottmarsheim, étaient regroupées autour d'un slogan prémonitoire : « L'été sera show ». Le dernier rendez-vous en date, ce samedi, « Bougeons ensemble », s'est tenu sous un soleil caniculaire. Un frein sûrement à la fréquentation.

« Cette année, nous avons décidé de programmer ce moment à quelques jours de la rentrée, une vitrine pour les clubs avant la période des choix et des inscriptions », expliquent les responsables de l'opération. Dix stands associatifs appuyés par trois prestataires extérieurs attendaient le visiteur sans oublier les démonstrations qui se sont succédées. Parmi elles, l'atelier « Pole dance » s'est replié à l'intérieur du gymnase, la barre verticale risquant de brûler les doigts des danseurs.

Les jeunes élus du conseil municipal des enfants ont, quant à eux, misé sur deux tableaux, un parcours gymnique sous le soleil ou des jeux



Des animations telles que l'initiation au gyropode, trampoline ou, comme ici, la faucheuse infernale ont complété celles proposées par les bénévoles associatifs.

Photo L'Alsace/Bernard Stich

de société, à l'ombre sous un chapiteau.

« L'objectif, c'est de venir s'amuser tout en faisant connaissance avec les bénévoles des clubs locaux », résume Rachel Meyer, adjointe au

maire en charge du monde associatif.

Et pour ceux qui n'ont pas osé affronter le soleil ou qui ont préféré aller au centre nautique situé à côté de la fête, ils pourront se procurer le

nouveau bulletin municipal *Spécial Asso* qui vient d'être édité. Les coordonnées d'une trentaine d'associations sportives ou culturelles y figurent.

B.S.

LE 16 SEPTEMBRE À 8H20

CAMILLE COMBAL VOUS PAYE

50 ANS DE LOYER

INSCRIVEZ-VOUS EN ENVOYANT LE CODE LOYER AU 7 12 13\*

(2 X 0,65 € + COÛT SMS)

RÈGLEMENT ET CONDITIONS DE REMBOURSEMENT DISPONIBLES SUR VIRGIN RADIO FR

RADIO

POP ROCK ÉLECTRO

99.8

## D'autres témoins



Certaines maisons provenant des « gares » sont encore habitées.

Photo L'Alsace/Bernard Stich

En sillonnant les villages situés le long du Grand canal d'Alsace, on peut encore découvrir des maisons provenant, comme le foyer paroissial de Chalampé, de ces « gares ».

Michèle Buhl a longtemps réuni les anciens du canal d'Alsace. Dans un écrit sur l'histoire de la gare 9, celle d'Ottmarsheim, elle précise : « Il faut se souvenir

que les familles installées dans des maisons préfabriquées ne manquaient de rien, avec une cuisinière à bois ou charbon qui fournissait l'eau chaude à l'évier, au lavabo et à la douche. Les WC étaient également installés à l'intérieur... Les murs en fibrociment étaient garnis de laine de verre, ce qui procurait une bonne isolation aussi bien en hiver qu'en été. »

| PULVERSHEIM |

## Portes ouvertes au carreau Rodolphe



Les visiteurs sont toujours impressionnés par la taille des machines utilisées dans les galeries.

Photo L'Alsace/Bernard Biehler

La visite du carreau Rodolphe lors des portes ouvertes est toujours un moment d'intense émotion, en particulier pour les mineurs du Groupe Rodolphe, des passionnés qui ont fait découvrir récemment aux visiteurs l'épopée des Mines de potasse d'Alsace tout en apportant le témoignage de leur vécu au fond de la mine. Les membres du groupe ont emmené les visiteurs sur différents lieux du site pour leur expliquer à quoi étaient destinés certains bâtiments comme les chevaux de Rodolphe 1 et 2 ainsi que les différentes

machines, comme celle d'extraction de Rodolphe 2 encore en place et en état de marche. Les nombreux visiteurs ont pu découvrir également, exposé sous le « parapluie » du carreau de la mine Rodolphe, un ensemble unique de machines et de matériels réhabilités par les membres bénévoles du groupe.

Il est encore possible de visiter le carreau Rodolphe dimanche prochain 4 septembre ou lors des Journées européennes du patrimoine les 17 et 18 septembre.

## En bref

### BALDERSHEIM

Le bibliobus stationnera à Baldersheim le samedi 3 septembre, de 10 h 30 à 12 h, devant la salle polyvalente, rue de Lorraine.

### HOMBOURG

La rentrée musicale de l'école Fabian Jordan se déroulera du lundi 5 au samedi 10 septembre, selon le planning en vigueur de l'année écoulée.

Les nouvelles inscriptions auront lieu tout au long du mois de septembre.

L'école Fabian Jordan est membre de l'Académie musicale de France, association agréée par le ministère de la Jeunesse et des Sports et propose des cours d'accordéon, de piano, de piano numérique et de clavier, accompagnés de cours de théorie musicale. Chaque élève est suivi personnellement et un bulletin trimestriel permet aux parents de contrôler la progression de leur enfant.

L'école propose une pédagogie

adaptée aux plus petits dès l'âge de 5 ans avec l'apprentissage d'un instrument par une méthode ludique et un suivi personnalisé permettant à chaque élève d'apprendre à son rythme...

Pour les plus grands, la formation instrumentale et théorique permet d'une part d'apprendre la musique simplement pour son plaisir, et d'autre part, pour ceux qui aiment relever des défis, de participer à des concours de musique régionaux et nationaux.

L'instrument est mis à disposition gratuitement, durant une période d'essai de trois mois.

Renseignements complémentaires auprès de Fabian Jordan, tél. 06.87.35.57.97.

### ZILLISHEIM

L'ACL de Zillisheim organise un après-midi récréatif le jeudi 1<sup>er</sup> septembre à 14 h, à l'Espace Saint-Laurent, face au parking de la gare. Entrée : 8 €, consommations comprises. Renseignements au 03.89.61.00.83.